

Parquet fédéral
Rue aux Laines 66/1
B-1000 Bruxelles

Federaal Parket
Wolstraat 66/1
B-1000 Brussel

Communiqué de presse du Parquet fédéral

Persbericht van het Federaal Parket

Press release by the Federal Public Prosecutor's Office

Bruxelles, le 25 janvier 2017
Brussel, 25 januari 2017
Brussels, 25th of January 2017

Dans le cadre d'un dossier de terrorisme du parquet fédéral, la police judiciaire fédérale de Bruxelles a mené la nuit dernière huit perquisitions à Laeken, Anderlecht, Molenbeek-Saint-Jean et Schaerbeek à la demande d'un juge d'instruction spécialisé en matière de terrorisme à Bruxelles.

Aucune arme ni explosif n'ont été trouvés.

Au total, sept personnes ont été emmenées pour audition.

Le juge d'instruction décidera dans le courant de la journée de leur maintien éventuel en détention.

L'enquête s'inscrit dans la problématique de combattants éventuellement de retour de Syrie.

Ce dossier est totalement distinct des dossiers concernant les attentats de Paris du 13 novembre 2015 ou de Bruxelles/Zaventem du 22 mars 2016.

Dans l'intérêt de l'enquête, aucun autre renseignement ou précision supplémentaire ne sera donné.

In het kader van een onderzoek naar terrorisme van het federaal parket werden er verleden nacht acht huiszoekingen uitgevoerd door de federale gerechtelijke politie van Brussel in Laken, Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek en Schaarbeek op vraag van een onderzoeksrechter gespecialiseerd in terrorisme te Brussel.

Er werden geen wapens of explosieven aangetroffen.

In totaal werden er zeven personen meegenomen voor verhoor.

De onderzoeksrechter zal in de loop van de dag beslissen of ze verder aangehouden blijven.

Het onderzoek kadert in de problematiek van mogelijk terugkerende Syriëstrijders.

Dit dossier staat volledig los van de dossiers betreffende de aanslagen te Parijs van 13 november 2015 of Brussel/Zaventem van 22 maart 2016.

In het belang van het onderzoek kunnen geen verdere inlichtingen of details gegeven worden.

Within the framework of an anti-terrorism investigation carried out by the Federal Public Prosecutor's Office, eight house searches were conducted last night by the Brussels Federal Judicial Police in Laken, Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek and Schaarbeek, at the request of a Brussels Investigating Judge specialized in terrorism.

No weapons nor explosives were found.

In all, seven persons were arrested and taken for questioning.

The Investigating Judge will decide today on their further detention.

The investigation got started in relationship with the issue of possible returning Syria fighters.

This case is completely independent from the case files concerning the attacks in Paris of 13 November 2015 or in Brussels/Zaventem of 22 March 2016.

In the interest of the investigation, no additional information or further details shall be given.